

Lettre en russe à Émile Zola

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Citer cette page

, Lettre en russe à Émile Zola, . Édition des lettres internationales adressées à Émile Zola.

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)..

Consulté le 03/05/2024 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/7209>

Informations éditoriales

Éditeur de la ficheCentre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 09/10/2019 Dernière modification le 21/08/2020

Великому писателю,
Дерзкому правдоу, Безмерному
Эмилю Золя!

Чувствую потребность выразить Вам
все то, что въ моей душе происходитъ въ
это время, какъ Вы подняли свой голосъ
въ защиту человеческихъ правъ. Къ сожа-
лѣнью, я не въ силахъ удовлетворить эту по-
требность, во первыхъ — не имѣю словъ для выра-
женія насколько душа моя переполнена удивле-
нiемъ и восторгомъ Вашими поступками; во
вторыхъ — мнѣ трудно напомнить о моихъ чу-
ствахъ — я еврей, и могутъ думать, что я сужу
пристрастно, но, о Боже! неужели наши евр-
еи не могутъ чувствовать, скорбѣть и соболез-
новать несчастнымъ, или восторгаться истин-
но идеальными, прекрасными, возвышенными?...

Киднуся притомъ умеривъ моихъ рыданий,
что для меня не существуетъ ни еврей, ни хр-
тианинъ, а человекъ, сообразно по существован-
и по страданiю; по этому я позволю себѣ вы-
казать все то, что чувствую въ данную минуту

и приветствовать Вас словами Песни
устанши со герою Натана мудрого: „Пов-
мир - человек друг человека. Ах, да, великий поэт, Ваш великодушный,
полный героизма подвиг, доводящий до
самоотвержения, по тому безвинно осужден-
наго Дрейруса ставит Вас на эту ступень
высоты, возвышающей человека к Божеству.
О, великий мучитель, которому выпало такое
славное роле - жертвовать своим во имя
правды и человечности! И великий мучитель
народ, в котором раздвигаются Золу и ее
подобных. Но Вы принадлежите не одной
Франции, Вы достойны всего мира! и мир, я
мир вправе гордиться Вами, как высшим
интеллектуальным продуктом 19-го столетия.
Со скорбью и болючим сердцем обращаю
мысленно взоры на данный чертов остро-
гого толмача человека, безвинно оторван-
ный от семьи и всего света - несчастная
жертва коварной вражды; но чтобы вы
случилось теперь с несчастным Дрейру-
сом, Вы свое дело сделали - Вы подняли завесу
и весь мир увидит теперь во его невиновности.
Но если вы всё таки безвозвратно пойдёте, что
ж? мало-ли безпользованных человеческих жертв

Принесит ещё родъ молодежи Точ-молоду?
Если же, благодаря Василь онъ будетъ въ концѣ кон-
цовъ реабилитированъ, то Вы знаете его
Ангеломъ спасителемъ, а французы Вы спасли
его честь, и сколько тысячъ сердецъ смуглаете
Вашими поступками! Вы показали намъ
примеръ какъ человекъ долженъ страдать
за человека. Молимъ Всевышняго о дарова-
ннѣи Вашъ жизни и здоровья и да восстанови-
твуетъ правду черезъ Вагъ-посланника
Бога! Примите приветъ и благословеніе
простого человека, разговаривающаго предъ год-
днѣтнѣю и предъ Вами, съ почтениемъ
Сергей Моисеевичъ Цуккеръ

2. Звенигородко. Киев. Губ.
Среbraмъ 20 и 9 нѣ 1898.